



motorola



# GUIDE DE L'UTILISATEUR

**Focus TAG**

**Fonctionne avec la caméra vidéo pour la maison FOCUS86 Wi-Fi®**

*Les caractéristiques décrites dans le présent guide peuvent être modifiées sans préavis.*

# Bienvenue...

*dans le monde de votre nouveau Focus TAG Motorola !*

Nous vous remercions d'avoir choisi votre nouveau Focus TAG Motorola.

Focus TAG est un dispositif BLE qui fonctionne comme détecteur de mouvement et de présence. Il est conçu comme capteur externe pour la caméra vidéo pour la maison FOCUS86 Wi-Fi®.

Si vous vous êtes souvent demandé ce qui se passe lorsque vous êtes absent, ne vous le demandez plus. Vous pouvez maintenant surveiller vos enfants, vos animaux familiers ou votre propriété grâce à cet appareil facile à utiliser. Vous pouvez installer votre Focus TAG depuis votre iPhone®/iPad® ou depuis vos appareils Android™ et recevoir des alertes sur votre PC ou votre ordi portable, de même que sur votre iPhone®/iPad® ou vos appareils Android™.

Veillez conserver votre facture originale datée. Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question concernant le produit, veuillez appeler :

**0170700859**

**Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)**

**Web : [www.motorolahome.com/support](http://www.motorolahome.com/support)**

---

Ce Guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

Veillez lire les consignes de sécurité en page 4 avant d'installer l'appareil.

## **Contenu de la boîte**

- 1 Focus TAG
- 1 pile-bouton CR2032
- 1 clé pour ouvrir le Focus TAG
- 1 cache pour la pile
- 1 Guide de démarrage rapide



## Table des matières

1.	Consignes de sécurité .....	4
2.	Comment le Focus TAG fonctionne-t-il .....	5
3.	Présentation du Focus TAG.....	5
4.	Pour commencer .....	6
4.1	Mise en place de la pile .....	6
4.2	Mise sous tension.....	7
5.	Ajout du Focus TAG comme détecteur de mouvement .....	8
5.1	Ajouter un autre Focus TAG .....	9
6.	Ajout du Focus TAG comme détecteur de présence.....	10
6.1	Ajouter un autre Focus TAG .....	10
7.	Utilisation du Focus TAG .....	11
8.	Découpler le Focus TAG de votre appareil Android™ ou iOS .....	11
9.	Réinitialisation du Focus TAG .....	11
10.	Informations générales .....	12
11.	Caractéristiques techniques .....	17

# 1. Consignes de sécurité

## **AVERTISSEMENT**

*Ce produit est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions du Guide de l'utilisateur. Par conséquent, lisez attentivement ce guide avant d'utiliser l'appareil.*

- La présence de petites pièces exige que le montage soit effectué par un adulte. Tenez toutes les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ce produit ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce Guide de l'utilisateur afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Essayez ce produit et toutes ses fonctions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement une pile du même type. Ce produit est équipé d'une pile-bouton jetable de type CR2032.
- Ne touchez pas les contacts de la pile avec des objets pointus ou métalliques.

## **ATTENTION**

*Risque d'explosion si vous utilisez une pile de type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.*

## **Importantes recommandations pour l'installation de votre Focus TAG**

- L'utilisation d'autres dispositifs 2,4 GHz tels que réseaux sans fil, systèmes Bluetooth® ou fours à microondes peut provoquer des interférences avec ce produit. Tenez le Focus TAG éloigné de ces dispositifs, ou éteignez-les s'ils semblent provoquer des interférences.
- Veillez à toujours avoir une connexion Wi-Fi® de bonne qualité disponible.

## 2. Comment le Focus TAG fonctionne-t-il

### Comme détecteur de mouvement

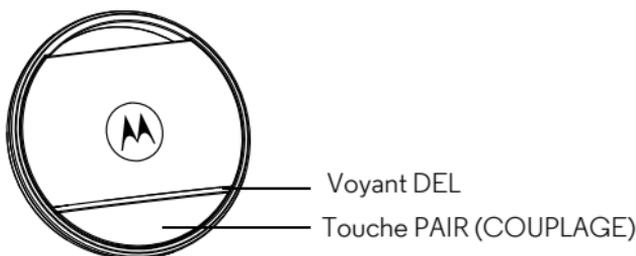
Fixez le Focus TAG à une porte ou à une fenêtre. Lorsque la porte ou la fenêtre s'ouvre, le Focus TAG envoie une alerte à la caméra FOCUS86, qui à son tour envoie un signal à votre appareil Android™ ou iOS.

### Comme détecteur de présence

Placez le Focus TAG à l'intérieur d'un objet tel qu'un cartable. Lorsque votre enfant quitte la maison avec son cartable, la caméra FOCUS86 ne reçoit plus de signaux du Focus TAG. Au bout d'environ 1 minute, la caméra FOCUS86 envoie une alerte à votre appareil Android™ ou iOS pour vous prévenir que votre enfant a quitté la maison.

Lorsque votre enfant rentre à la maison avec son cartable, la caméra FOCUS86 reçoit des signaux du Focus TAG. Vous recevez alors une alerte de la caméra FOCUS86 vous informant que votre enfant est rentré à la maison.

## 3. Présentation du Focus TAG



<b>Touche PAIR (COUPLAGE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maintenez cette touche enfoncée pendant 5 secondes pour coupler votre Focus TAG à votre appareil Android™ ou iOS.</li> </ul>
<b>Voyant DEL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clignote en bleu lorsque le Focus TAG est en mode de souscription.</li> </ul>

## 4. Pour commencer

### 4.1 Mise en place de la pile

L'appareil est alimenté par une pile-bouton jetable de type CR2032.

#### **Autonomie de la pile**

*L'autonomie de la pile est d'environ 6 mois. Vous recevrez une alerte via l'application Hubble lorsque la pile sera faible.*

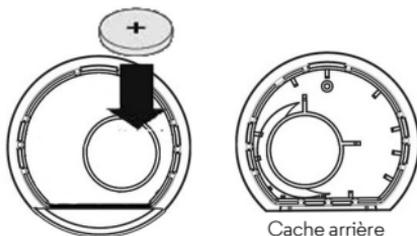
1. Enlevez le cache de la pile à l'aide de la clé fournie.
2. Insérez la clé dans la fente à l'arrière du Focus TAG.



3. Tournez doucement la clé pour ouvrir le cache. Lorsque le cache commence à s'ouvrir, faites glisser la clé doucement tout autour jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement.



4. Insérez la pile (type : CR2032) dans son logement, le pôle positif (+) tourné vers le haut.



5. Placez le cache arrière sur le logement de la pile et appuyez doucement tout autour jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est bien enclenché.
6. Le Focus TAG se met automatiquement sous tension lorsque la pile est installée correctement.

## 4.2 Mise sous tension

Le Focus TAG se met automatiquement sous tension lorsque la pile est installée correctement.

## 5. Ajout du Focus TAG comme détecteur de mouvement

1. Vérifiez que la pile du Focus TAG est correctement installée. (Voir « Mise en place de la pile » en page 6)
2. Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil Android™ ou iOS.
3. Maintenez la touche **PAIR (COUPLAGE)** du Focus TAG enfoncée pendant 5 secondes pour lancer le couplage du Focus TAG avec votre appareil Android™ ou iOS. (Voir « Présentation du Focus TAG » en page 5 pour l'emplacement de la touche **PAIR (COUPLAGE)**)
4. Sélectionnez votre caméra FOCUS86.
5. Tapez pour sélectionner **Door motion sensor (Détecteur de mouvement de porte)**.
6. Entrez un nom pour le Focus TAG, par exemple « Porte d'entrée », « Porte jardin », « Fenêtre chambre », etc. et tapez sur **Continue (Continuer)**.
7. Fixez le Focus TAG à la porte ou à la fenêtre.  
Assurez-vous que la porte est fermée et que la distance entre la porte et la caméra FOCUS86 ne dépasse pas 91 mètres.
8. **Continue (Continuer)** s'affiche en bas de l'écran et vous devez cliquer sur **Continue (Continuer)** pour poursuivre.
9. Attendez quelques minutes avant de vérifier si la détection de mouvement par le Focus TAG peut être lue par votre caméra FOCUS86.  
Une coche verte s'affiche lorsque la configuration est réussie.
10. Si la configuration échoue, tapez sur **Retry (Réessayer)** et reprenez l'opération à partir de l'étape 1.
11. Pour activer la détection de mouvements, tapez sur **ACTIVATE NOW (ACTIVER MAINTENANT)**.

### Remarque

La zone de couverture pour la détection de mouvement est d'environ 91 mètres (300 pieds) entre la caméra FOCUS86 et le Focus TAG.

Il y a une période d'attente de 30 secondes après la détection d'un mouvement.

La détection de mouvement dispose de 5 niveaux de sensibilité, de « Haute » (sensibilité la plus élevée) à « Basse » (sensibilité la plus faible).



## 5.1 Ajouter un autre Focus TAG

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 Focus TAG à votre caméra FOCUS86 dans votre compte Hubble.

Pour ajouter un autre Focus TAG, reprenez les étapes de la section 5. « Ajout du Focus TAG comme détecteur de mouvement ».

## 6. Ajout du Focus TAG comme détecteur de présence

1. Vérifiez que la pile du Focus TAG est correctement installée. (voir « Mise en place de la pile » en page 6)
2. Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil Android™ ou iOS.
3. Maintenez la touche de couplage du Focus TAG enfoncée pendant 5 secondes pour lancer le couplage avec votre appareil Android™ ou iOS.
4. Sélectionnez votre caméra FOCUS86.
5. Tapez pour sélectionner **Presence detection (Détection de présence)**.
6. Placez le Focus TAG dans l'objet que vous voulez suivre. Vérifiez que la distance entre cet objet et la caméra FOCUS86 ne dépasse pas 91 mètres.
7. Entrez un nom pour le Focus TAG, par exemple « Cartable Annie », puis tapez sur **Continue (Continuer)**.
8. Attendez environ 10 secondes que le Focus TAG termine sa configuration.
9. Attendez quelques minutes avant de vérifier si la détection de présence par le Focus TAG peut être lue par votre caméra FOCUS86. Une coche verte s'affiche lorsque la configuration est réussie.
10. Si la configuration échoue, tapez sur **Retry (Réessayer)** et reprenez l'opération à partir de l'étape 1.
11. Pour activer la détection de présence, tapez sur **ACTIVATE NOW (ACTIVER MAINTENANT)**.

### Remarque

*La zone de couverture pour la détection de présence est d'environ 91 mètres (300 pieds) entre la caméra FOCUS86 et le Focus TAG.*

*Lorsque l'objet à détecter sort de la zone de couverture ou y retourne, vous recevez une notification au bout d'une minute.*

### 6.1 Ajouter un autre Focus TAG

Vous pouvez coupler jusqu'à 5 Focus TAG à votre caméra FOCUS86 dans votre compte Hubble. Pour ajouter un autre Focus TAG, reprenez les étapes de la section 6. « Ajout du Focus TAG comme détecteur de présence ».

## 7. Utilisation du Focus TAG

Détection de présence	Vous recevrez des alertes sur votre appareil Android™ ou iOS lorsque l'objet dans lequel vous avez placé le Focus TAG partira de la maison ou y reviendra.
Détection de mouvement	Vous recevrez des alertes sur votre appareil Android™ ou iOS lorsque la porte ou la fenêtre à laquelle est fixé votre Focus TAG bougera.

## 8. Découpler le Focus TAG de votre appareil Android™ ou iOS

1. Démarrez l'application Hubble sur votre appareil Android™ ou iOS®.
2. Si vous avez plusieurs caméras installées, sélectionnez-en une dans la liste.
3. Tapez sur  pour afficher une liste des Focus TAG couplés à votre appareil Android™ ou iOS®.
4. Sélectionnez le Focus TAG que vous voulez découpler et tapez .

## 9. Réinitialisation du Focus TAG

Pour réinitialiser le Focus TAG, il vous suffit de retirer la pile, puis de la remettre en place. Voir 4.1 « Mise en place de la pile ».

## 10. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement...

1. Lisez ce Guide de l'utilisateur.
2. Visitez notre site Web : [www.motorolahome.com/support](http://www.motorolahome.com/support)
3. Prenez contact avec notre service clientèle :

0170700859

Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

### **Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)**

Nous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

#### **Que couvre la présente Garantie ?**

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

#### **À qui s'applique cette garantie ?**

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

#### **Que fera BINATONE ?**

BINATONE ou son distributeur agréé, à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

### **Quelle sont les autres limites de la Garantie ?**

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	<b>Deux (2) ans</b> à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	<b>La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de renvoi du produit au client.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Piles.** Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

**Mauvais traitements et mauvais usage.** Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligence tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Entretien ou modifications non autorisés.** Les défauts ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont (a) les plaques signalétiques ont été enlevées, altérées ou effacées ; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des circuits imprimés ne correspondent pas ; ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

**Services de communications.** Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

### ***Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?***

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

0170700859

Courriel : [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre Produit ou Accessoire sous garantie, vous devrez fournir : (a) le Produit ou l'Accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.



motorola

**BINATONE Electronics International Ltd.**

Floor 23A, 9Des Voeux Road West,  
Sheung Wan, Hong Kong.  
Tel: +852 28027388 Fax: +852 28028138  
Website: www.binatonetelecom.com



**Binatone**

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : BINATONE Telecom PLC  
1 Apsley Way, London, NW2 7HF, UK

Declare under our sole responsibility that the following product

<u>Type of equipment:</u>	2.4Ghz low power device
<u>Model Name:</u>	<u>Focus Tag</u>
<u>Country of Origin:</u>	<u>China</u>
<u>Brand:</u>	<u>Motorola</u>

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**.  
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Applicable standards:

EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN 301 489-17 V2.2.1:2012  
EN 300 328 V1.8.1:2012  
EN 62311:2010  
EN 50360:2001/A1:2012  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Manufacturer / Importer  
(signature of authorized person)



Signature:



Position: Product Manager  
Full Name: Henry Leung  
Date: 26 Oct 15

## ***11. Caractéristiques techniques***

Gamme de fréquence	2,4 Ghz radio
Portée	Jusqu'à 50 mètres
Alimentation	Pile-bouton CR2032



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Les logos Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque déposée de l'Alliance Wi-Fi. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



EU\_FR Version 1.0

Imprimé en Chine